

Poesia nel dialetto Calabrese del Comune  
di Laureana di Borrello

Versione in lingua italiana

### **MIRIANDU L'AZZURRU MARI**

Mentri guardu du barcuni da casa  
vaju miriandu l'azzurru mari  
e viju luntanu u suli chi si posa  
comu ca si volissi nnamurari.

Iju veni tutti i jorna di luntanu,  
veni da notti scura, s'abbicina  
e lu mari s'acqueta chjanu chjanu,  
nno è arraggiatu comu la matina.

Lu suli cu li raggi spalancati  
nci dici tanti paroli d'amuri  
e l'undi di lu mari ammagati

sguazzanu cuntenti nta lu caluri  
chi bbeni di chiji vrazza ndorati  
e li sireni s'annacano pe' uri.

### **GUARDANDO IL MARE AZZURRO**

Mentre guardo dal balcone di casa  
vado ammirando l'azzurro mare  
e vedo lontano il sole che si posa  
come se si volesse innamorare.

Lui viene tutti i giorni da lontano,  
viene da una notte scura, si avvicina  
e il mare si calma piano piano,  
non è arrabbiato come la mattina.

Il sole con i raggi spalancati  
gli dice tante parole d'amore  
e le onde del mare ammaliate

sguazzano contente nel calore  
che viene da quelle braccia dorate  
e le sirene danzano per ore.